

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Wednesday 7:00 a.m. & 6:30 p.m.
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Friday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

- **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:00 p.m.
- **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine

lundi 7h00 et 19h00
 mardi 7h00 et 12h00
 mercredi 7h00 et 18h30
 jeudi 7h00 et 12h00
 vendredi 7h00 et 19h00
 samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant la messe.

Exposition et Bénédiction

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 6h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h00.
- **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrament tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
 The third Saturday of the month: 10:00 - 12:00 p.m.
 Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Knights and Guides of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme
 Contact - Dominique Boily: (819) 671-8346

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
 Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
 Le troisième samedi du mois: 10h00 à 12h00
 Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Chevaliers et Demoiselles de St Jean de Brébeuf

Programme de scoutisme catholique
 Personne-ressource - Dominique Boily: (819) 671-8346

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
 Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

2ND SUNDAY AFTER EASTER 2^E DIMANCHE APRÈS PÂQUES

April 19, 2015 / le 19 avril 2015



"I am the good shepherd.
 The good shepherd giveth
 his life for his sheep. "

(Jean 10:11)

« Je suis le bon pasteur. Le
 bon pasteur donne sa vie
 pour ses brebis. »

(John 10, 11)

St. Gregory - Some there are who love earthly possessions more than the sheep, and do not deserve the name of a shepherd. He who feeds the Lord's flock for the sake of temporal hire, and not for love, is a hireling, not a shepherd. A hireling is he who holds the place of shepherd, but seeks not the gain of souls; who seeks after the good things of earth, and rejoices in the pride of station.

St Grégoire - Il en est quelques-uns qui, en préférant dans leur affection les avantages de la terre, aux brebis elles-mêmes, perdent justement le nom de pasteur ; car celui qui ne conduit pas ses brebis par un sentiment d'amour, mais pour un gain terrestre, n'est pas un pasteur, c'est un mercenaire. Le mercenaire, en effet, est celui qui tient la place du pasteur, mais ne cherche pas l'intérêt des âmes, ne soupire qu'après les richesses de la terre, et se complaît dans les prérogatives de sa dignité.

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand (<i>Assistant</i>)	613 565-9656 x4	hugues.beaugrand@gmail.com
	Fr. Brian Austin, FSSP (<i>in studies / aux études</i>)	613 565-9656 x3	abbeaustin@gmail.com
Secretary/Secrétaire:	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial			
Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 19.IV.2015 2nd Sunday after Easter 2e dimanche après Pâques	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Pro Populo	
Monday Lundi 20.IV.2015 Feria in Paschaltide de la férie	7:00 a.m. 7:00 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée	
Tuesday Mardi 21.IV.2015 St. Anselm, Bishop, Confessor, Doctor St Anselme, évêque, confesseur et docteur	7:00 a.m. 12:00 p.m.		
Wednesday Mercredi 22.IV.2015 Sts. Soter & Caius Sts Soter et Caius, papes et martyrs	7:00 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée	
Thursday Jeudi 23.IV.2015 Feria in Paschaltide de la férie	7:00 a.m. 12:00 p.m.		
Friday Vendredi 24.IV.2015 St. Fidelis of Sigmaringen, Martyr St Fidèle de Sigmaringen, martyr	7:00 a.m. 7:00 p.m.	Private Intention / Intention privée	
Saturday Samedi 25.IV.2015 St. Mark, Evangelist St Marc, évangéliste	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée	
Sunday Dimanche 26.IV.2015 3rd Sunday after Easter 3e dimanche après Pâques	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Jeanne Hélie by/par Famille Pachla Pro Populo RIP Yvette Graffin by/par Mike & Maureen O'Meara	

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday April 12 / Dimanche 12 avril	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$4,535.05 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	130.00
New Altar Rail / Nouveau banc de communion	563.00 (accumulated/accumulé • \$22,450.45)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades	
<i>Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Fillion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.</i>	

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Notre-Dame du Mont Carmel School invites you to its annual spaghetti dinner today Sunday April 19 at the Patro d'Ottawa. Ticket includes the spaghetti, bread and salad. Refreshments and desserts will be sold on site and a silent auction will also be held. \$10 (13+), \$5 (5-12 years) \$30 for a family. To purchase tickets or for more details please contact Jacinthe Boily at 819-671-8346 or dboily@ndmc.ca	L'École Notre-Dame du Mont Carmel vous invite à son souper spaghetti annuel, aujourd'hui le dimanche 19 avril au Patro d'Ottawa. Le billet comprend le spaghetti, le pain et la salade. Des rafraichissements et des desserts seront vendus sur place et un encan silencieux aura également lieu. 10\$ (13 ans et +), 5\$ (5-12 ans) 30\$ pour une famille. Pour acheter des billets ou de plus amples détails veuillez contacter Jacinthe Boily au 819-671-8346 ou dboily@ndmc.ca
Fr. Beaugrand Away - Father is attending the FSSP district recollection in Nebraska and will return on April 20th.	L'Abbé Beaugrand est à la recollection du district de la FSSP au Nebraska et ne sera pas de retour avant le 20 avril.
National March for Life - May 14, 2015 - Ottawa. Please see poster at the back of the Church.	Marche Nationale pour la Vie - 14 mai 2015 - Ottawa. S.V.P. voir affiche à l'arrière de l'Église.
Maryvale Academy is accepting applications for 2015-2016: JK through Grade 8. Come and experience authentic Catholic education! School-day OPEN HOUSES: April 23, 30. For more information, (613) 321-2185 or www.maryvaleacademy.ca .	Maryvale Academy accepte les demandes pour 2015-2016. Maternelle à la 8 ^e année. Venez découvrir l'éducation catholique authentique en anglais. Journée scolaire PORTES OUVERTES: le 23, 30 avril. Pour plus de renseignement, (613) 321-2185 ou www.maryvaleacademy.ca .
Hike for Life - Date: Saturday, May 2, 2015. Registration at: St. Patrick's Basilica (Basement), from 8:00-10:00 am. Pledge forms available at the Church entrance. If you are not able to walk yourself you can support Father Deprey who will be the designated walker from our parish. Next Sunday April 26 after each of the Masses tables will be set up at the front entrance to the Church so that you can sponsor Father. Thank you!	Marche pour la vie - Date: le samedi 2 mai, 2015. Inscription: sous-sol de la Basilique Saint-Patrick de 8h00 à 10h00. Les formulaires de gage sont disponibles à l'entrée de l'église. Si vous n'êtes pas capable de marcher, vous pouvez soutenir l'Abbé Deprey qui sera désigné le marcheur de notre paroisse. Après chacune des messes le dimanche 26 avril des tables seront mises en place à l'entrée de l'église de sorte que vous pouvez parrainer l'Abbé Deprey. Merci!
On Sunday April 26 , after the High Mass, <i>The Knights and Ladies of St-Jean de Brébeuf</i> (our parish Catholic scouting group) invite you to attend their first Promises at the Macdonald-Gardens Park (Cobourg Street). Come and witness the public pledge which our boys and girls will be making in their commitment to the spreading of Christendom. A Pic-Nic will follow and all are invited (Bring your own lunch).	Le dimanche 26 avril, les Chevaliers et Demoiselles de Saint Jean de Brébeuf (groupe de scoutisme Catholique de notre paroisse) vous invitent à assister aux premières promesses qu'ils feront après la messe de 10h30 dans le parc Macdonald-Gardens (rue Cobourg). Nos garçons et filles prennent un engagement important pour l'épanouissement de la chrétienté: à ne pas manquer! Un pique-nique suivra pour tous (chacun apporte son repas). Pour de plus amples renseignements contactez M. Dominique Boily.
Congratulations Archbishop Prendergast on this your 20th anniversary of episcopal consecration - Fr. Terrence Prendergast, S.J., was consecrated a Bishop on April 25, 1995. Let us remember him in our prayers that day.	Félicitations Msg Prendergast en ce 20^e anniversaire de votre ordination épiscopale! - Le père Terrence Prendergast, S.J. fut ordonné évêque le 25 avril 1995. Prions pour lui en ce jour anniversaire.
Special Collection: diocesan priestly vocations - This annual collection will take place on April 26th. Special envelopes will be available with the Sunday bulletin.	Collecte pour les vocations presbytérales diocésaines - Une collecte spéciale pour les vocations presbytérales aura lieu le 26 avril. Des enveloppes seront disponibles avec le feuillet paroissial.
Confirmations to be conferred Sunday May 10th - Archbishop Prendergast will confer the sacrament of confirmation at the 10:30 am Mass on Sunday May 10th. Details to follow.	Confirmations le dimanche 10 mai - Monseigneur Prendergast viendra pour les confirmations à la messe de 10h30 le dimanche 10 mai. Plus de renseignements à venir.
1st Communion Sunday June 7th - First communion will take place on Sunday June 7th during the 10:30 am Mass. This will coincide with the External Solemnity of Corpus Christi & the Blessed Sacrament procession to the park. Details to follow.	Première communion le dimanche 7 juin - Nous aurons la première communion à la messe de 10h30 le dimanche 7 juin, quand nous allons célébrer la solennité externe de la Fête-Dieu, avec procession eucharistique au parc.

